

## Wirtschaft

- 6 Rückbesinnung auf eine Ethik der Pflicht
- 10 Schlüsselpositionen erfolgreich besetzen

## Technik

- 12 Interdisziplinäres Arbeiten bei navigierter Implantation
- 18 Ein Material, viele Einsatzmöglichkeiten!
- 22 Vollkeramische Abutments – Vorbereitung und Design
- 28 Zukunft digitaler Technologien hat begonnen
- 34 Möglichkeiten des interdisziplinären Workflows
- 36 Lasersintern im digitalen Workflow

## Firmennews

- 38 Fokus

## Veranstaltung

- 43 Weniger Zeitaufwand und mehr Ästhetik
- 44 Moderne Konfektionszähne für jede Indikation
- 46 Die 1. Berliner Digitale – Der Goldstandard

## Digitalisierung

- 48 Fräsmaschine auf Welttournee
- 50 „Funktion im Lichte aktueller CAD/CAM-Technologien“
- 52 Digitale Abdrücke der nächsten Generation
- 54 Einstieg in die digitale Welt
- 55 Roadshow
- 56 Scanner-Verkaufsaktion
- 56 Mitten ins Geschehen
- 58 Fräsen von Edelmetall im CAD/CAM-Verfahren

## Werkstoffe

- 60 „In Zukunft Ziraldent“
- 61 Ergebnisse aus zehn Jahren Forschung

## Rubriken

- 3 Editorial
- 4 Impressum
- 62 Technik Produkte



Titel: Ceramill Motion 2 (Amann Girrbach AG): Vereint die 5-Achs-Frästechnik im Nass- wie Trockenmodus mit der Nass-Schleiftechnik in einem kompakten Gerät.

**ZWP** online

Diese Ausgabe als E-Paper auf  
[www.zwp-online.info/publikationen](http://www.zwp-online.info/publikationen)

**Verlagsanschrift:** OEMUS MEDIA AG  
 Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig  
 Tel.: 0341 48474-0  
 Fax: 0341 48474-290  
 kontakt@oemus-media.de

**Verleger:** Torsten R. Oemus

**Verlagsleitung:** Ingolf Döbbeke  
 Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner  
 Dipl.-Betriebsw. Lutz V. Hiller

**Projekt-/Anzeigenleitung:** Stefan Reichardt  
 Tel. 0341 48474-222  
 reichardt@oemus-media.de

**Produktionsleitung:** Gernot Meyer  
 Tel. 0341 48474-520  
 meyer@oemus-media.de

**Anzeigendisposition:** Marius Mezger  
 Tel. 0341 48474-127  
 m.mezger@oemus-media.de

Bob Schliebe  
 Tel. 0341 48474-124  
 b.schliebe@oemus-media.de

**Abonnement:** Andreas Grasse  
 Tel. 0341 48474-200  
 grasse@oemus-media.de

**Layout/Satz:** Frank Jahr  
 Tel. 0341 48474-118  
 f.jahr@oemus-media.de

**Redaktionsleitung:** Georg Isbaner  
 (V.i.S.d.P.)  
 Tel. 0341 48474-123  
 g.isbaner@oemus-media.de

Carolin Gersin  
 Tel. 0341 48474-129  
 c.gersin@oemus-media.de

**Lektorat:** H. u. I. Motschmann  
 Tel. 0341 48474-125  
 motschmann@oemus-media.de

**Druckerei:** Löhnert Druck  
 Handelsstraße 12  
 04420 Markranstädt

**Erscheinungsweise:** ZWL Zahntechnik Wirtschaft Labor erscheint 2012 mit 6 Ausgaben, es gilt die Preisliste Nr. 15 vom 1. 1. 2012. Es gelten die AGB.

**Verlags- und Urheberrecht:** Die Zeitschrift und die enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Dies gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Systemen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Bei Einsendungen an die Redaktion wird das Einverständnis zur vollen oder auszugsweisen Veröffentlichung vorausgesetzt, sofern nichts anderes vermerkt ist. Mit Einsendung des Manuskriptes gehen das Recht zur Veröffentlichung als auch die Rechte zur Übersetzung, zur Vergabe von Nachdruckrechten in deutscher oder fremder Sprache, zur elektronischen Speicherung in Datenbanken zur Herstellung von Sonderdrucken und Fotokopien an den Verlag über. Für unverlangt eingesandte Bücher und Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden. Mit anderen als den redaktionseigenen Signa oder mit Verfassernamen gekennzeichnete Beiträge geben die Auffassung der Verfasser wieder, die der Meinung der Redaktion nicht zu entsprechen braucht. Der Verfasser dieses Beitrages trägt die Verantwortung. Gekennzeichnete Sonderteile und Anzeigen befinden sich außerhalb der Verantwortung der Redaktion. Für Verbands-, Unternehmens- und Marktinformationen kann keine Gewähr übernommen werden. Eine Haftung für Folgen aus unrichtigen oder fehlerhaften Darstellungen wird in jedem Falle ausgeschlossen. Gerichtsstand ist Leipzig.

**Bezugspreis:** Einzelheft € 5,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Jahresabonnement im Inland € 25,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Kündigung des Abonnements ist schriftlich 6 Wochen vor Ende des Bezugszeitraums möglich. Abonnementgelder werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt. Der Abonnent kann seine Abonnement-Bestellung innerhalb von 2 Wochen nach Absenden der Bestellung schriftlich bei der Abonnementverwaltung widerrufen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs (Datum des Poststempels). Das Abonnement verlängert sich zu den jeweils gültigen Bestimmungen um ein Jahr, wenn es nicht 6 Wochen vor Jahresende gekündigt wurde.

# Organical Multi Fräs- und Schleifmaschine

SERVICE  
MIT  
BESTNOTE!

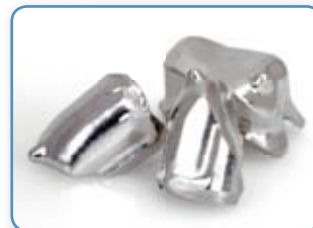
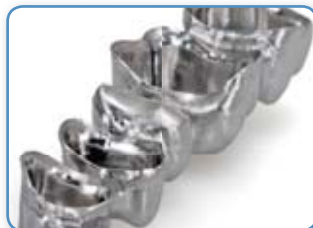


- » 5-Achs-Simultanbearbeitung
- » Trocken- und Nassbearbeitung
- » Alle Materialien
- » Schleifen von IPS e.max CAD
- » Individuelle Abutments
- » Optional mit Wechselsystem (vollautomatisierte Fertigung)

MADE IN  
GERMANY



Extremer Schwenkbereich:  
Achse A:  $-30^{\circ}/+110^{\circ}$ , Achse B:  $360^{\circ}$



R+K CAD/CAM Technologie GmbH & Co. KG

Ruwersteig 43  
12681 Berlin (Germany)

Tel: +49 (0)30 549934-246  
Fax: +49 (0)30 54378432

info@cctechnik.com  
www.cctechnik.com

